

***Curriculum Vitae***  
Paula Cucurella Lavín

*Work:*

Department of Bilingual  
Creative Writing.  
University of Texas at  
El Paso. El Paso, TX  
79902  
e-mail: [paulacucurella@gmail.com](mailto:paulacucurella@gmail.com)

*Home:*

5115 N. Mesa St.  
apt. A 201. El Paso,  
TX, 79912  
Phone: 716-3527297

**Education**

Ph.D. ABD	2013—	Department of Comparative Literature, University at Buffalo.
M.A.	2013	Department of Comparative Literature, University at Buffalo.
M.A.	2009	History and Theory of Art. Universidad de Chile. Thesis: “Mitopolítica o la síntesis del arte en el pensamiento de Martin Heidegger”. Director: Dr. Juan Manuel Garrido. Grade: Highest distinction.
B.A.	2004	Philosophy. Universidad de Chile. Thesis: “Nietzsche y la superación de la metafísica”. Director: Dr. Cristóbal Holzapfel. Grade: Highest distinction.

**Research Abroad**

2008 (January-February): Universidad de Chile Short-term Scholarship to conduct research for M.A. thesis at the University of Warwick, London, England. Research was conducted under the auspices of Dr. Miguel de Beistegui.

2009 (January-February): Visiting Scholar. Department of Comparative Literature, University at Buffalo, Buffalo, NY. Conducted M.A. thesis research.

2010 (January-May): Visiting Scholar. Department of Comparative Literature. University at Buffalo, Buffalo, NY. Attended Ph.D. seminars and studied French.

2012: Capen Fellowship. Research abroad in Santiago, Chile; May-June 2013.

2013: Goodson Fellowship. Research at IMEC, France.

2015-2016: University Fellowship. University of Texas at El Paso.

## Conferences

“Mitopoética, Mitopolítica: La síntesis del arte en el pensamiento de Heidegger.” National Conference of Philosophy. Santiago, Chile. October 2009.

“Mythopoeitics/Mythopolitics: Heidegger’s Readings of Poetry.” Graduate Conference: Re-Production, Department of Comparative Literature, Binghamton University. 4-5 March 2011

“Heidegger’s Limit.” Graduate Conference: animal. machine. sovereign. Comparative Literature Department, University at Buffalo. 15-16 April 2011

“By Force of Image.” ACLA. Providence, RI. 30 March-1 April 2012.

“Ni Chicha ni Limoná. Nicanor Parra y la Economía de la Subversión.” LASA (Latin American Studies Association), San Francisco, CA. 23-26 May 2012.

“Autobiography and the Secret.” Literature and the Secret of the World, Comparative Literature Department, University at Buffalo. 5-6 April 2013.

## Publications

“A Weak Force. On the Chilean Dictatorship and Visual Arts.” *CR: The New Centennial Review* 14.1 (2014): 99-127.

Three poems. “Poesía verbal.” *Revista Laboratorio* 4 (2011): n. pag. Web. <<http://www.revistalaboratorio.cl/2011/06/poesia-verbal-2/>>

## Translations

Johnson, David E. *El can de Kant: En torno a Borges, la filosofía y el tiempo de la traducción*. **Paula Cucurella, trans.** Santiago: Editorial Universidad Diego Portales. Forthcoming, 2017.

Johnson, David E. “Asesinato y Símbolo: Los restos del femicidio,” in *Jacques Derrida: Fenomenología, Firma, Traducción*, Zeto Bórquez, ed., **Paula Cucurella, trans.** (Santiago: Pólvora Editorial, 2014): 391-420.

Estévez, Carlos. *Bottles to the Sea*, J. E. Gracia, ed., **David E. Johnson and Paula Cucurella, trans.** (Albany, NY: SUNY Press, 2015).

